

# REDAKTIONEL NOTE

.....

Vi skal hele 7 år tilbage i tiden for at finde Anglo Files' sidste temanummer om film, og dengang – som nu – er baggrunden for nummeret to filmkurser, der er afholdt i det forløbne år i Engelsklærerforeningens regi.

Film i undervisningen er fortsat utroligt populært, og vel og mærke ikke som ”billig underholdning”, men som et seriøst supplement til den læste tekst. Ingen lærer kan slippe af sted med blot at ”læse bogen og se filmen”; der må arbejdes med filmen på dens særlige præmisser. Interessen for at afkode filmsproget er stor både hos lærere og elever, og de økonomiske, kulturelle og produktionsmæssige forhold bliver også inddraget i behandlingen af de enkelte film. På kurserne er der stedse blevet givet udtryk for stor ærgrelse over, at film ikke kan bruges til eksamen, og vi i redaktionen er da også de første til at beklage dette forhold. Vore elever ser (meget) film og TV, og vi skylder dem og samfundet, at vi dækker dette kæmpeområde på kvalificeret vis!

Britisk film er i dette nummer af Anglo Files repræsenteret ved 4 artikler. Fra TV og Dramakurset i Roehampton er tre artikler: Andrew Spicer's *British Neo-Noir and the Male Anti-Hero*, Andrea Wright's *Myths of Britishness* og Ian Conrich's oversigtsartikel over britisk film og *cinema studies*, der er baseret på en anmeldelse af tre væsentlige filmbøger fra 1997-2000. Fra generalforsamlingskurset i januar i år bringer vi en artikel af Maria Kristina Reinholt Kristensen om den særlige brug af *Voice-over Narration in Trainspotting*. Og endelig afslutter vi

denne del med Anne Jespersens overvejelser over, hvordan man bedst kan introducere 1960'erne for studerende, der kun har et minimalt kendskab til perioden, *The Times They Are A-Changing*.

Amerikansk film, der jo udgør ca 80 % af biografernes og TV's spillefilmsrepertoire, bliver taget under analysebrillerne i Jan Oxholms *Blik for New York City* og Jakob Isak Niensens *Om visuel stil i amerikansk film*. Begge artikler er baseret på oplæg til generalforsamlingskurset. Endelig bringer vi Harald Weissshaars *Moon Palace Films in the Classroom* – et bud på hvordan man bruger ”filmen til romanen”, når filmen ikke er lavet endnu! Som rosinen i pølseenden har vi valgt en artikel om den stigende brug af produktplacering i film – ikke kun et amerikansk men i høj grad internationalt fænomen - af Eva Novrup Redvall.

Der har været en så overvældende interesse fra de adspurgte bidragsydere til dette nummer af Anglo Files, at vi i redaktionen har måttet udskyde 3 artikler til det næste nummer, bl.a. om den nye TV-genre ”Mockumentary”. Vi beklager i allerhøjeste grad, men vi kan af økonomiske grunde ikke overskride vort maximale sideantal. Og vi skal tilføje, at de udskudte artikler er valgt ud fra emnemæssige, og IKKE kvalitative begrundelser. Så næste nummer, der jo udkommer i begyndelsen af oktober (deadline 1. september), vil blive et kombineret eksamens- og filmnummer – derfor forsiddens ”to be continued”.

## REDAKTIONEL NOTE

Udover filmstoffet er der naturligvis også de mere engelsk/engelsk-faglige artikler som inspiration i rubrikken "Fokus på" fra kollegerne på Tornbjerg Gymnasium, samt en artikel om projektarbejde fra Anne Kristensen, Espergærde Gymnasium. Gitte Vest Barkholt orienterer om foreningens svar til Undervisningsministeriet vedrørende den kommende gymnasireform, et tema, der jo nok vil komme til at fylde en hel del i de kommende numre af *Anglo Files*!

Med dette nummer kan *Anglo Files* byde velkommen til vort nye medlem af redaktionen, Ida Klitgård, der er forskningsadjunkt på Engelsk Institut, KU. Vi har længe – bl.a. på grund af arbejdsbyrden – savnet det fjerde medlem, der gør os "fuldtallige" og det er en ekstra glæde for os, at Ida har indvilliget i at deltage, fordi hun har en stor berøringsflade indenfor universitetsverdenen. Vi ser frem til inspiration og godt samarbejde med Ida, hvis præsentation af sig selv er at finde nedenfor.



### Præsentation af Ida Klitgård, nyt redaktionsmedlem i *Anglo Files*

Jeg er fra 1968, født og opvokset i Helsingør og student fra Helsingør Gymnasium nøjagtig 20 år senere. Efter et år som au pair i Philadelphia, USA, hvor jeg også studerede amerikansk litteratur ved Villanova University, gik jeg i gang med en uddannelse på Københavns Universitet. Her blev jeg cand.mag. i engelsk og oversættelsesvidenskab i 1994. I løbet af studietiden tog jeg en afstikker på et år til Glasgow University for at studere til en M.Phil.-grad i engelsksproget modernistisk litteratur og skrive speciale om James Joyces

*Ulysses*. I 2001 blev jeg ph.d. med en afhandling om det sublime øjeblik i Virginia Woolfs roman *The Waves*.

Efter endt uddannelse har jeg pendlet rundt som deltidslærer mellem Københavns Universitet, RUC, Handelshøjskolen i København og Syddansk Universitet i Kolding. Her har jeg undervist i engelsk og amerikansk litteratur, global engelsk litteratur, litterær analyse, oversættelse, skriftlig tekstformidling, tekstproduktion samt diverse frie emner i litteratur og skriftlig kommunikation.

Ved siden af har jeg været med til at lave Munksgaards Engelsk-Dansk Ordbog, skrevet artikler og anmeldt oversat litteratur for dagbladet *Information*.

Det har været utrolig lærerigt at stifte bekendtskab med flere forskellige engelskuddannelser i landet, men nu er der ved at falde (midlertidig!) ro på det, da jeg netop har fået en 2-årig stilling som forskningsadjunkt på Engelsk Institut, KU. Stillingen er 'sponsoreret' af Statens Humanistiske Forskningsråd, der har fundet det rentabelt at støtte mit post.doc.-projekt om Mogens Boisens danske oversættelser af *Ulysses*.

Jeg bor på Vestamager, langt fra lufthavnen og den værste flystøj, men tæt på Amager Fælled, Kongelunden og Dragør. Jeg er gift og mor til Louise og Laura på 8 og 4, og i min fritid synger jeg i kor og løbetræner.